



jp 2025 | 03

製品一覽

www.EdschaTS.com



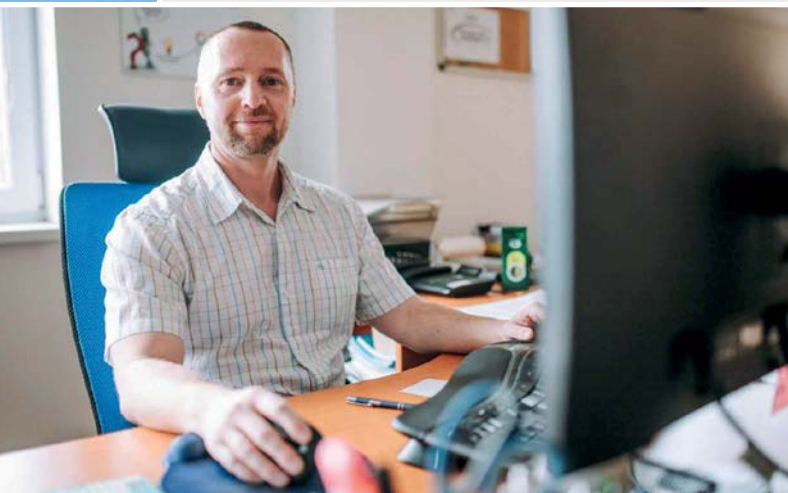


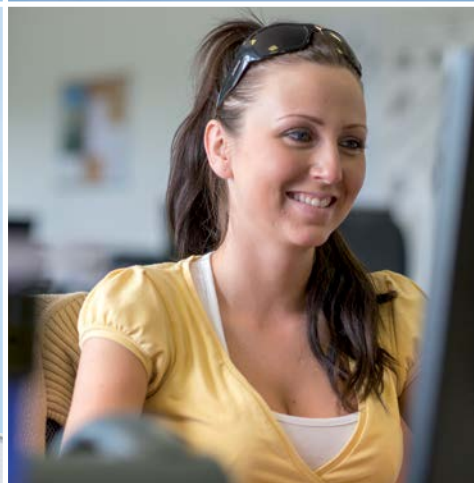
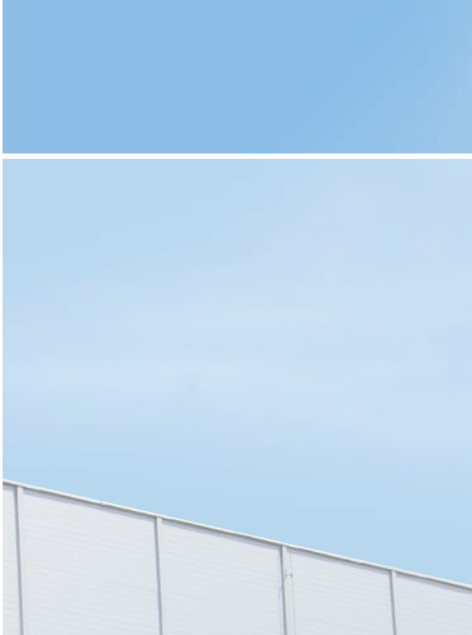
Edscha Trailer Systems

Das Original

トラック用のスライディング式ルーフには
1969年から続く1つのブランド・ネームが
あります：

トラック用のスライディング式ルーフの発明者であり、
欧州におけるマーケット・リーダーであるエッチャ・
トレーラー・システム社の名は、スライディング式ルーフの
業界における技術的指導者の地位により世界中に
知られています。





カーテンサイダーのシステム、フル・ターボリン、スライディング・パウ・ルーフあるいはソリッド・ウォール(1枚壁)の車体ボディのいずれの要求に対しても、エッチャTS社は全ての重量貨物用車両のターボリン製カバーについて最適なソリューション(解決策)と最高のコスト効率を提供します。トラックおよび鉄道の貨物輸送用にカスタマイズされた製品ソリューションに加えて、エッチャTS社は如何なるスライディング・ルーフのシステムについてもユニークなチャレンジを行う頼りになる企業です。



真の欧州企業として、弊社はMoers市(ドイツ)およびKamenice市(チェコ)の拠点ですべての製品を自社開発、生産しております。最初の製品アイデアからプロトタイプ作成、および保守部品の供給を含む納入に至るまでの量産の全ての工程を実現しています。

数十年に亘るエンジニアリング、ノウハウ、継続的な最適化、恒久的な品質保証および専門的な顧客サービスがエッチャTS社の品質をお約束する基軸となっています。



車両ボディの誤りのない選択

Verdecktypen	ルーフ・システム/車両ボディのタイプ (種類)			
	CS	VP	SB	FW
Edscha TS Profi	●	●	●	
Edscha TS Hybrid	●			
Edscha TS Standard		●		
Edscha TS Eco	●			
Edscha TS Compact	●	●		
Edscha TS Vario	●	●		●
Edscha TS TipperRoof				●
Edscha TS OpenBox Road & Offroad				●
Edscha TS OpenBox Industry/Event				●
Edscha TS OpenBox Railway				●
Edscha TS RailWay SB			●	
SESAM Slimliner	●			
SESAM Flatliner	●			

CS = カーテンサイダー ルーフ/ボディ VP = フル・ターボリン ルーフ/ボディ
SB = スライディング・パウ ルーフ/ボディ FW = ソリッド・ウォール・ボディ
* = 計画中

エッチャTS社製スライディング式ルーフ

その発明がこの製品群を確立し、システムに名を付けた欧州市場および技術の先駆者である弊社が全てのタイプの重量貨物運搬車両に対して理想的なターボリン製のルーフ・システムを提供します。

全システムは、規格EN 12642（一部はコードXL）に準拠した車両ボディに向けて設計されています。

エッチャTS社製のすべてのスライディング・ルーフは、カスタマイズされた接続部品、唯一無二の製造方法とシリアル番号および保証サービスを備えた恒久的な価値を持つユニークな製品です。
弊社の迅速な顧客サポートの利点を生かすためには、お客様の最寄りの弊社営業所に連絡を取って頂き、製品の銘板に表示されているシリアル番号にてお問い合わせください。

カーテンサイダー・ターボリン | CS

スライディング式カーテン製のボディ（車体）構造を備えている車両向け

カーテンサイダーは、クローズド・ボディの進化型です。従来のテール・リフトを備えた車両とは違って、カーテンサイダーは荷物を横方向からフォークリフトで積み込むことを可能にします。これははるかに効率の良い荷積み方法です。嵩の大きな荷物も素早く積み込みが可能です。なぜならば、カーテンがボディのほとんど全長に渡って開くことができるからです。ルーフ部分が固定されているので、荷物のスペースは雨に対して確保されます。1990年以来、セルフ・サポート式のスライディング・ルーフがこの種のボディでもクレーンによる荷物の積み込みを可能にしました。

略称:

Edscha Trailer Systems

(エッチャ・トレーラー・システム)

- 1 CS-Profi
- 2 CS-Hybrid
- 3 CS-ECO
- 4 Compact
- 5 Compact Fix
- 6 CS-VARIO (欧州以外)

SESAM (シーサム)

- 7 CS-SLIMLINER
- 8 CS-SLIMLINER SMALL
- 9 CS-SLIMLINER FIX
- 10 CS-FLATLINER

路上走行車両	推奨									
	エッチャ・トレーラー・システム						シーサム			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
一般貨物ルート輸送	●	●	●			●	●			●
一般貨物配送	●	●		●	●	●		●	●	●
上方からの荷積み										
一日数回	●	●								
一日数回、屋外に置かれた場合	●									
時折 乾燥状態		●		●			●	●		
(ほとんど) 無し			●	●	●			●	●	
横方向からの荷積み										
専用			●	●	●			●	●	
高頻度	●	●		●			●	●		●
稀	●	●		●				●		
オプション仕様										
TIR		●	●				●			
規格EN 12462に準拠したXL	●	●	●				●			●
規格EN 283に準拠した共同一貫輸送	●	●					●			

望ましい貨物の種類：積み重ねに適したモジュール寸法のもの



フル・ターポリンのルーフ | VP

サイド・ボード（側面板）とターポリン製のボディ（車体）構造を備えている車両向け

この種類のボディは、エンジンの付いた商業車両の誕生時に開発されました。サイド・ボードおよびテールゲートは、荷物を落下から守る為に設計されています。一方、ターポリン製のカバーが荷物を雨から守ります。一般的に、この種のボディは、高いレベルのフレキシビリティ（柔軟性）をもたらします。

この柔軟性は、1969年のTS社のスライディング式ルーフの発明により著しく増加しました。今日では、この構造がより速く、より安全な荷積み工程をもたらしています。なぜならば、バルクヘッド（隔壁）の方向にターポリン全体を押し込むことで、荷物を積むスペースを非常に素早く開けることができるからです。

略称:

Edscha Trailer Systems

（エッチャ・トレーラー・システム）

- 11** VP-Profi
- 12** VP-Standard
- 13** Compact
- 14** Compact Fix
- 15** VP-VARIO (欧州以外)

路上走行車両	推奨				
	エッチャ・トレーラー・システム				
	11	12	13	14	15
一般貨物ルート輸送	●	●			●
一般貨物配送	●		●	●	●
上方からの荷積み					
一日数回	●	●			
一日数回、屋外に置かれた場合	●				
時折 乾燥状態		●	●		
(ほとんど) 無し			●	●	
横方向からの荷積み					
専用		●	●	●	
高頻度		●	●		
稀	●	●	●		
オプション仕様					
TIR	●	●	●		●
規格EN 283に準拠した共同一貫輸送	●	●			

望ましい貨物の種類:

適したモジュール寸法のもの・非モジュール寸法および鋭いエッジのもの・構成部品が外れるリスクがあるもの



スライディング・バウのルーフ | SB

ボディ（車体）構造は無いがターポリン製カバーの付いている車両向け

テンション・ラチェットおよびユニバーサルな（万能）テンション・ストラップの導入によりある種の荷物についてはサイド・ボードとテールゲートが無くても荷積みが行えるようになりました。天候に対する防護のために、スロー・オーバー型のターポリンがフレーム全体に亘って艤装されました。ターポリンを支持するためのフレームは、横方向からの素早い荷積みとクレーンを使った簡単な荷積みの両方を可能にする柔軟性を備えたスライディング・バウのボディ構造の開発のための基礎として、長きに渡って使用され、役目を果たして来ました。これにより面倒で時間を食っていたターポリン装着の必要性が無くなりました。スライディング・バウのシステムは、鉄道分野および米国様式の市場で幅広く使用されています。

路上走行車両 / 鉄道車両	推奨	
	エッチャ・トレーラー・システム 16	17
一般貨物ルート輸送	●	●
一般貨物配送	●	
荷積み		
上方および全方向から	●	●

望ましい貨物の種類： 嵩の大きな一般的な貨物

略称:
Edscha Trailer Systems
 （エッチャ・トレーラー・システム）
 16 SB-Profi
 17 SB-RailWay



ソリッド・ウォール用のルーフ | FW

ソリッドサイドウォール（横壁）でターポリンカバー付きの車両用

ソリッド・ウォール（壁）の付いているトラックのボディ（車体）がばら積み貨物を輸送するには必須の要求条件です。この条件は、ファンネル（筒）を介してウォール（壁）越しに横方向から、上方から充填チューブを介して、あるいはリア・ドアを介してホイール・ローダーで荷物を積み込むなどのいずれの場合にも当てはまります。また、荷下ろしの際には、上方からの掘り出し、リア・ドアからの荷下ろし、あるいは一方向もしくはいろいろな方向から押し出し、引いたりするといったオプション（方法）があります。長年に渡って、重量物運搬車両は、様々なばら積み貨物と荷重条件に対応するためにこのようなオプションを伴って次第に特殊化されて来ました。

これらの全てに共通していることは、他の全てのトラックのルーフ（屋根）とは違って、あらゆる条件下での信頼性のある操作を得るためにウォール（壁）の膨張に順応させるべく横方向に伸縮するようにターポリンの設計を行う必要があるということです。

路上走行車両 / 鉄道車両	推奨				
	エッチャ・トレーラー・システム				
	18	19	20	21	22
ばら積み貨物ルート輸送				●	●
ばら積み貨物配送	●	●		●	
荷下ろし					
ティルトリング（傾斜）	●	●		●	
押し出しおよびその他の方法		●	●	●	●
上方からの荷積み					
ファンネル（筒）を介してのみ		●	●	●	●
サイド・ウォール（横壁）越しにシャベルにて	●				
横方向からの荷積み					
無し	●	●	●	●	●

略称:

Edscha Trailer Systems（エッチャ・トレーラー・システム）

18 TipperRoof

19 OpenBox Road & Offroad

20 OpenBox Industry/Event

21 VARIO OpenBox
（欧州以外）

22 OpenBox Railway



カーテンサイダー式ルーフ

スライディング式カーテンのボディ（車体）構造を備えている車両用

カーテンサイダーは、横方向からのパレットに載せられた貨物を、できれば満載するための非常に効率的な荷積みのために設計されています。独創的なエッチャTS社製のルーフは、長期的にみると明らかな違いをもたらします。

- 豊富な市場での経験
- 安定した縦方向のレールの構造
- 円滑な作動
- 低摩耗性
- 長持ちするXL貨物の固定
- 低いトータル・コスト
- XL平編カーゴベルト
- オプションの屋根用防水シート、リサイクル可能
- Profiターポリン用ターポリン保護付き革新性に富むターポリン固定方式
- CS-Hybridのオプションねじ固定式ボウ
- CS-Profi用継続開発ジョイント
- オプションで E-Drive を備えた CS-Hybrid および CS-Profi



ルーフとサイドカーテンの開閉
CS-Hybrid の例を使用して

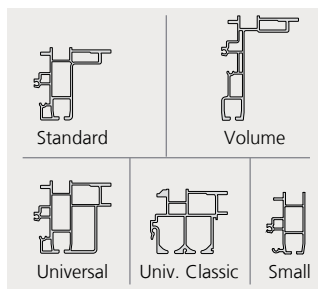


E-Drive-実行

CS-Hybrid

技術的に高度な知識、簡単な使用、高い安定性がスライディング式ルーフの分野においては最も重要な要素です。スライディング式ルーフ**CS-Hybrid**の導入により、エッチャ・トレーラー・システム社は、プラスチックとスチールの洗練された組み合わせを使用し、同様に頑丈で、耐久性のあるターポリン製のルーフ・システムのための合理的な連結技術を使った新しい標準基準を設定しています。

- 強化スチール/プラスチックのハイブリッド構造による知的素材融合
- 最適化された折り畳み機構とエキスパンダー・ロープ用のグロメット（ハトメ）を含むハニカム構造との新しい堅牢な結合部
- 外付けのコーティングされた低摩擦ローラー



HYBRID構造の堅牢で安定したローラー

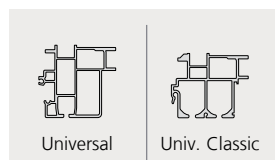
CS-Hybridに関する更なる情報については
www.EdschaTS.com



CS-Profi

新しいスライディング式ルーフ**CS-Profi**は、シフトでの作業を含む日常ベースでの上方からの積み込みを可能にするためのきめ、細心の注意を払った製品の最適化の結果です。大きなスチール製のジョイント部と上方に持ち上がるクロスビームが厳しい積載状況あるいは天候条件においてもターポリンの保護を保証します。

- このシステムは、厳しい条件下でも最適な運動力学と機能性を提供します。
- 調節可能なスチール製のジョイント（接合部）と上方に持ち上がるルーフ



メンテナンス・フリーの操作、簡単な使用および重量軽減を可能にしたプラスチック製部品と組み合わせた高品質スチール製結合部

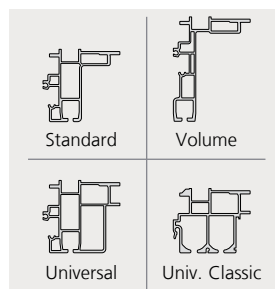
CS-Profiに関する更なる情報については
www.EdschaTS.com



CS-ECO

エッチャTS社製の**CS-ECO**は、上方からの荷積みが必要な場合に、標準のエッチャTS社品質の軽量で頑丈なターポリンを備えたカーテンサイダーのボディ（車体）構造にフィットさせるための費用効果的な方法を提供します。

- 軽量
- 簡単に迅速な取り付け



バウをスライドさせる簡単な取り付け

CS-ECOに関する更なる情報については
www.EdschaTS.com



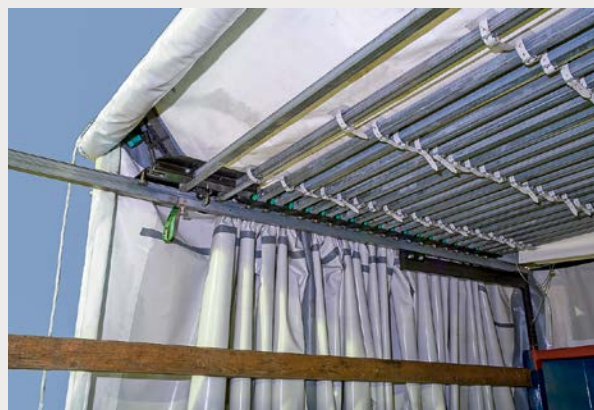


フル・ターポリンのルーフ

サイド・ウォール（横壁）とターポリン製ボディ（車体）構造を備える車両向け

エッチャTS社製のVPフル・ターポリン・ルーフは、全ての非標準化の、端部が鋭利な貨物あるいは構成部品が滑りやすい、又、外れる恐れのある貨物に対しての理想的な選択肢です。また効果的な密閉性が要求される場合に対しても同様です。

- 堅牢で簡単に取り外し可能なレール構造
- 開閉が滑らかな機能
- 優れた耐久性
- 低い総コスト
- VP-Standardオプションのねじ固定式ボウ
- VP-Profi用継続開発ジョイント



VP-Standard
を使用した開口手順の一例





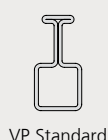
VP-Standard

新しいフル・ターポリン製のルーフ**VP-Standard**は、頑丈、軽量のプラスチック製のローラー・キャリッジとスチール製のバウと実績のある取り外し可能なスチール製のレール・フレームの部分を備えています。このシステムは、最小化された取付スペースに高機能の運動力学を提供します。それ故、より大きな積載スペースを確保し、組立性と耐久性に妥協することなく操作力を低くしています。

- 頑丈で軽量のプラスチック製のローラー・キャリッジ、スチール製バウの付いた結合部および実績のある取り外し可能なスチール製のレール・フレーム部分のシステム
- 最適化された折り畳み運動力学を持つ堅牢なジョイント（結合部）
- 外付けのコーティング済の低摩擦ローラー



最適化された折り畳み運動力学を持つ堅牢なジョイント（結合部）



VP Standard

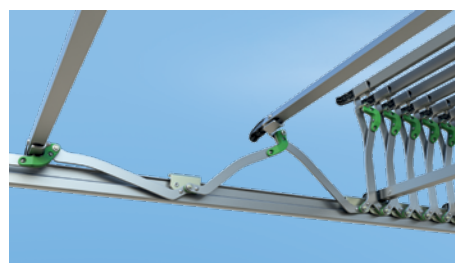
VP-Standardに関する更なる情報については
www.EdschaTS.com



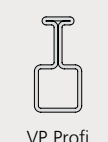
VP-Profi

新しいフル・ターポリン製のルーフ**VP-Profi**は、オリジナルの発明品の直系の“派生製品”であり、真のオールラウンドプレイヤーと言えます。この製品から一般名称である“スライディング・ルーフ”が生まれました。

- 調節可能なスチール製のジョイント（接合部）と上方に持ち上がるルーフ
- ターポリンに優しい特殊なバウの末端形状
- 取り外し可能なスチール製のレール・フレームが故にバリア・フリーな（障害物の無い）積載エリアをもたらします。



プラスチック製の部品がメンテナンス・フリー、簡単な使用および軽量化をもたらします。



VP Profi

VP-Profiに関する更なる情報については
www.EdschaTS.com





配送用車両向けのターポリン製のルーフ

Compact製品ラインは、エッチャTS社がカスタマイズされ、信頼できるルーフのソリューション（解決策）を備えた小型車両のボディ（8m長まで）向けに提供すべく市場需要に応えたものです。この新しい開発製品は、最新のプラスチックで作られた実績のあるローラー・キャリッジ、耐久性のあるスチール製のローラーおよび機能的に最適化されたプラスチック製のジョイントを組み合わせたねじれに対して耐久力のあるアルミ製プロファイルを使っているにも関わらず、新しい、スリムである、極端な軽量が特徴となっています。使用されている技術は、長きに渡って確立されたエッチャTS社の製品イノベーション（革新）を基にしています。

この新しいCompact製品ラインは、古典的なスライディング式ルーフとしても、また固定式ルーフの仕様としても使用が可能です。そして車両のボディ（車体）の要求のそれぞれに適応することができます。



Compact

Compact

Compactに関する更なる情報については

www.EdschaTS.com



Compact
スライディング式ルーフ カーテンサイダー/フル・ターポリン



Compact
固定式ルーフ

アッセンブリ・コンポーネント (組立構成部品)

セミ・オートマチック (半自動) スイング式テール・ウイング

貨物室の迅速で頻繁な開閉は、かなりの時間となり、地方の配送車両、歩道の縁石渡しの小口配達、またはドライバーに荷積みと荷下ろしに責任がある多くの積載ステーションを使うその他すべての近距離配達サービスにとってはコスト要因となります。

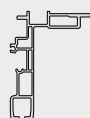
エッチャ・トレーラー・システム社製のTailWingは、スライディング式ルーフ用のテールゲートで、全リアゲート部の開閉を簡単に、より安全に、より迅速に、そしてより便利にします。



TailWingは、全ての現行型のカーテンサイダー、フル・ターポリン
およびCompactのルーフ用に利用可能です。



Standard



Volume



Universal



Univ. Classic



Small



スチール
(VP)



Compact

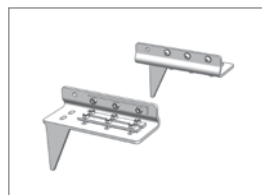
TailWing

Mehr zum TailWing auf
www.EdschaTS.com



アッセンブリー・コンポーネント（組立構成部品）

柔軟性は、エッチャTS社製品の優れた特徴の一つです。実績のあるエッチャTS社の品質を持ったカーテンサイダー、フル・ターボリンおよびコンパクト・ルーフ用の個々の組立構成部品は、トラック、セミ・トレーラーあるいはスワップ・トレーラーの標準寸法の全てのボディ（車体）に適しています。



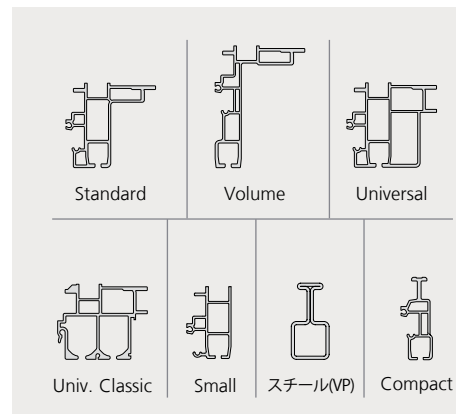
組立キット



プロファイル用シート



スタンション・ローラー・キャリッジ



XL

アッセンブリー・コンポーネントに関する更なる情報については

www.EdschaTS.com



サイド・カーテン用のアクセサリ部品

過去に、最新の高い回復力を持つターボリン用のローラーへの交換は、かなりの時間と費用が掛かっていました。また、開閉、シーリング補修、ストラップのミシン縫い（強化ストラップの上端部にカーテンを結合するため）の作業も含まれていました。

弊社の特許申請中のターボリン・ローラーは、個々のローラーを簡単に、安全に交換できることで、これらの一般的な問題を無くし、修理に掛かる費用を大幅に削減します。



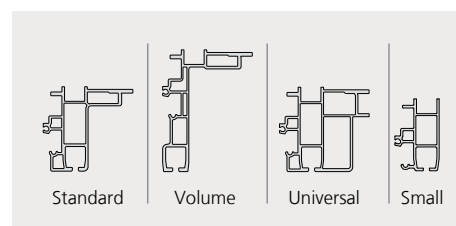
サイド・ターボリン・ローラー SPR-4
(には適しません
プロファイル「小」)

サイド・ターボリン・ローラー

XL

DB

TIR



サイド・カーテン用
アクセサリ部品に関する
更なる情報については
www.EdschaTS.com



サイドカーテンシステム



システム構成

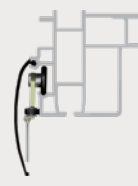
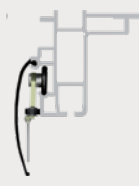
Standard

Volume

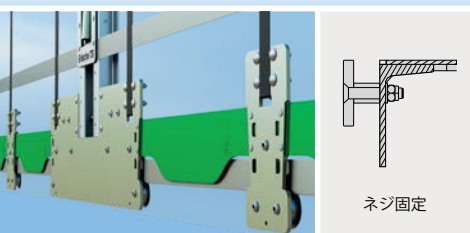
Universal

Small

Compact

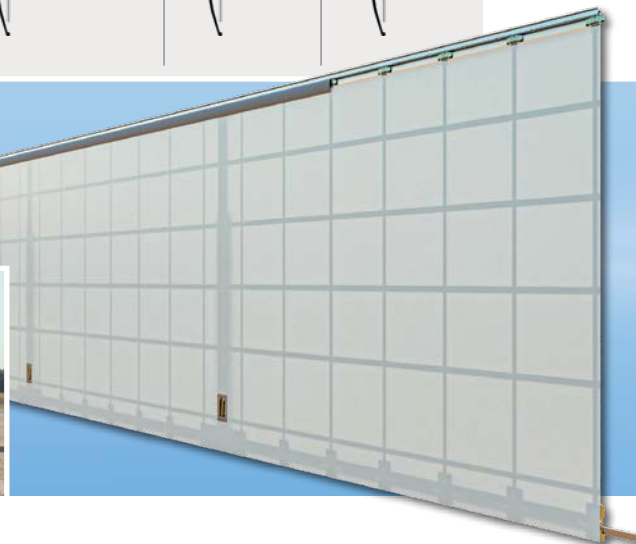


ガイドロール付きスチール成型部材



ネジ固定

片面サイドカーテンシステム



QuickCurtain

負荷の高い日常業務の中で積荷固定用カーテン用の装備品では長年の経験に基づき、エッチャTSが日常業務での標準用途向けに、シャシーに頑丈なスチールロールレールを装備した簡易で迅速に作動可能なサイドカーテンシステムを開発しました。このシステムでは操作の際に通常ならカーテンにおよそ 20 個のラチェットバックルおよび別個に操作しなければならないスタンションがすべて不要になります。さらに、ターポリンローラーとロールレール間に統合された垂直ケブラークランプベルトによってサイドのすべての差し込みプロファイルが不要になりました。このシステムは、正の荷重を伴うすべての標準アプリケーションを対象としています。EN12642「XL」、メルセデスベンツ 9.5、および VDI 2700 シート 12 に従って荷重固定についてテストおよび認定されています。

QuickCurtain System（クイックカーテンシステム）の場合、垂直なクランプパイプ付き上部全体がバルクヘッドとリアポータルに据え付けられたままとり、さらに標準シリーズエッチャTSルーフパー（SPR4ターポリンローラー付き）付きで、新製品ロールスタンションLP4およびロールアンカーによって弊社で特別製造されているカーテンを取り付けて完備されます。

その際軽微な保守の際はレールとシャシーが区画に分かれており、積み荷固定用ベルトはQuickCurtainの後ろに機能の制約なく、しかもフレーム下となるウィンチにも対応するように構成されています。QCは今日極普通のサイドカーテンを優先しているが今後は荷積みも費用低減しつつ安定的に速くすることを予定しているユーザーに向いています。

特性

- 快適な一人操作
- 楽なアクセスと迅速な開放(≤ 1分)
- 完全に統合可能で随時使用状態
- 積荷の容量に影響なし
- 堅牢で取り扱い易い
- 積荷固定の統合
- 差し込み木材が不要
- 標準CS車両に取り付け可能(シャシーに適合する場合)
- ラチェットバックルの操作不要
- レールは平鋼製で最適区分
- 保守および堅牢性 クランプ支持部用の取付スペースに制約なし
- 水平シリーズクランプシステムはCS上部構造の堅牢な運用および最適な実装のために維持されます。
- パッケージ長は床長の25%
- 防水シートは納品範囲の一部です
(ご希望に応じてラベルを付けることも可能です)
- 人間工学に優れた折りたたみハンドル

QuickCurtainに関する更なる
情報については
www.EdschaTS.com





スライディング・バウ式のルーフ

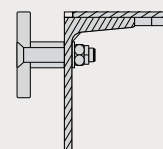
SB-Profi
レールプロファイル

ターポリン製カバーの付いた ボディ(車体) 構造の無い車両向け

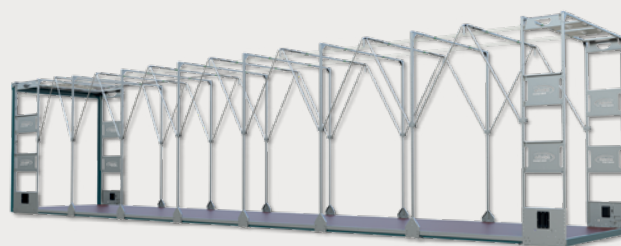
エッチャTS社製のSB-Profiは、1人でほんの数秒で積み込みエリア全体を地面から掘り出すことができます。防水シートを持ち上げるクロス接続を備えた特許取得済みの製品は、あらゆる側面からの迅速な積み込みを可能にし、ご要望に応じて可動コンテナドアを装備することができます。

- フロア側から一人で操作
- 様々な寸法へ容易に対応するモジュール設計
- 簡単に交換可能なセグメントを備えた堅牢なスチールレールシステムにより、メンテナンスが容易になります。
- 確実にシーリングされた堅牢なロッキング・システム
- 新しい運動学により積載量を最適化
- 標準シャーシ（幅2480mm）との高い互換性と、Curtain-Sider-端壁）

SB-Profi



SB-Profi



最適化された明確な寸法と接続された折りたたみブラケット



SB-Profi 特に短いパッケージ用のオプションのショートエンドランナーパーツ (2人で操作)



Softdoor スリングショットク
ラスプ付き



Softdoor, ロック

ロールアップドア (Soft door)

エッチャ TS **SB-Profi**では一名だけで数秒以内に積荷床の全面を開くことができます。ターポリン上昇式クロスコネクション付き特許製品ではサイドから迅速に荷を積みことができ、オプションでは並行して動くコンテナードアを装備することもできます。

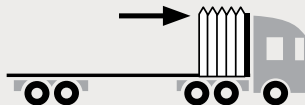
- 後部ターポリンにある巻き上げスプリングにより操作が簡単になり、後部ターポリンの巻き上げが楽になります。
- 新型クロージャークはご希望次第で機能性の最適化に加え改良型シーリングも提供します



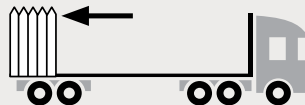
SB-Profiに関する更なる情報に
ついては
www.EdschaTS.com



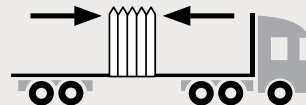
カバー
閉まっている



カバー
フロントオープン



フードに
リアオープン



カバー
センターオープン

SB-Profi オプションを開く



TipperRoof

ティッパー（ダンプ）用の スライディング式バウ

TipperRoofの発売は、これから予想される法規および理想的に車体と一体化され、既存のワークフロー（作業の流れ）にも最適化される安全基準を備えたダンプ・トラック用のルーフを市場にもたらし、エッチャTS社製のTipperRoofは、積載とティッピングの時間を減らし、競合のシステムよりも低い燃費をもたらし、ローラー・キャリッジの付いた取り外し可能なレール・フレームによるメンテナンスのし易さと低摩耗性はそのまま維持しています。これが、最高の安全標準を維持しつつ、ドライバーが全ての必要な作業工程をこなせる様にしています。これが故にTipperRoofは、すべてのダンプ・トラックにとっての理想的なターポリン製ルーフと言えます。

ティッパー車両の延性は、幅で±50mmまでです。



TipperRoof
荷積み



TipperRoof
開いた状態でティッピング中



TipperRoof
閉じた状態でティッピング中

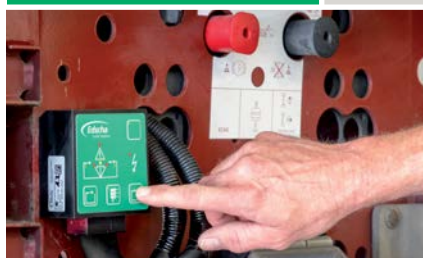
エッチャTS社製E-Drive

エッチャTSのE-Driveは、トレーラーのスイッチ、運転席、または無線で制御される。その低消費電流（24Vで<20A）がエッチャTS製のE-Driveを市場においてユニークな存在にしています。また、牽引車両との追加配線無しに既存に取り付けられているネットワークとの接続を可能します。これによりオプションの作業灯との接続用に十分なエネルギーが残されます。駆動は、調節可能なキャプスタン式ウインチを介して得られます。また、ターポリン機能とは切り離されます。

結果として、このシステムは、常に安全でほとんど摩耗なく作動します。その必要が生じる場合には、手動緊急停止機能を簡単に使用できます。特許出願中のTipperRoofと共に開発されたモジュラー・コンセプトが様々な車両に合うようにその適応を可能にします。油圧式テールゲートと併せての使用に対する制御システムも用意されています。他の種類のルーフに向けたバージョンも将来に向けて計画されています。



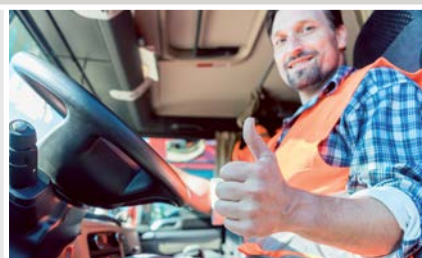
Standard



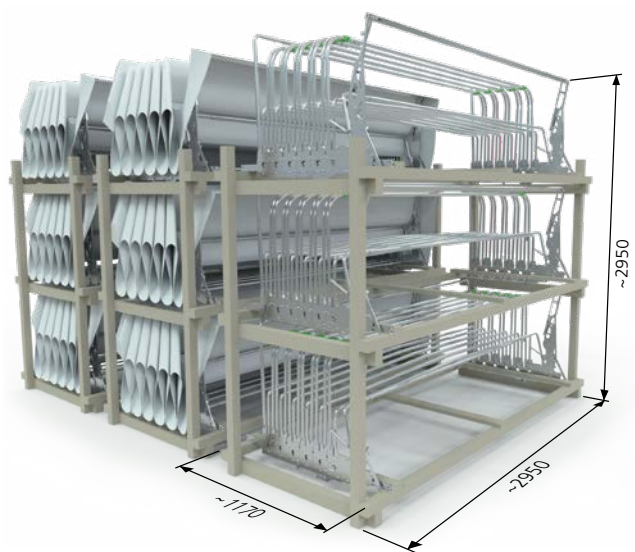
傾斜角度表示と過負荷保護付きコントロールユニットから直接操作



無線リモートコントロールによる操作



運転席からの操作。



統合OEMソリューション

基本的に調整済み組立セットをターポリンを取付済みターポリン式での納入となっていますが、統合はさらに進んでいます： この統合サービスには最適な構成に加え、尽くせる限りのプロジェクト管理もご提供しますので、インターフェースの効率的同期がすでに Muldenrohrbau から始まり、カタログ作成用に適合されたデータに至るまでを含みます。このためのコンフィグレーターを開発しましたので、これを使用することで信頼関係の確立した車両建造パートナーに御社のターポリンを正確に数日で仮想「納入」させていただきます。

TipperRoofに関する更なる
情報については
www.EdschaTS.com





ソリッド・ウォール用のルーフ

Openbox – Road & Offroad

非常に優れて簡易で、特許出願中技術ソリューションによって、今や先端のエッチャTSターボリンの快適さをウォーキングフロアー（可動式床システム）車両および上部が開放型のどのボックスボディーでもご使用いただけるようになりました。

新製品エッチャTS OpenBoxターボリンは主にウォーキングフロアー上部構造のために開発されましたが、他の用途で最大限の積載容量が可能な限り多くあるべき場合にもソリッドウォールにより最適な使用ができます。

システムコアは実績あり区分式で入れ替え可能なスチールレールシステムの画期的な特許出願中「フロート」支持方式であり、このシステムにおいては膨らみやサイドウォール（横壁）の形崩れでも難なく橋渡しでき、これにより最適なシーリングが保証されます。閉じた状態での空輸送ではディーゼル燃料が多く節約されます。

サイドウォール（横壁）の変形率は多くても幅の $\pm 30 \text{ mm}$ までです。



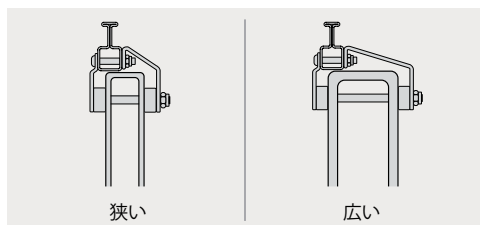
OpenBox Road & Offroad: 開く手順

OpenBox

Road & Offroad

特性

- 床から手で横から操作し輸送準備完了できます
- 変形が最大値±30 mmの場合でさえアクセスし易く素早く開く
- 完全に統合可能で随時使用状態
- 仕様によって異なりますが積荷の容量と外寸に影響なし
- 仕様によって異なりますが後ろから前、前から後ろ、さらに中央から（計画中）開けます
- 実地において空輸送でもルーフが閉じているためディーゼル燃費が大幅に節約されます
- 交換が容易な区画で成るスチールレールシステムによって堅牢で優れるサービス性



ポータルビームをロック解除し、ターポリンを引く

OpenBox Road & Offroadに関する
更なる
情報については
www.EdschaTS.com



OpenBox

Industry/Event

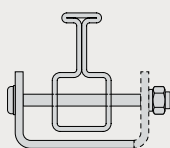
エッチャ・トレーラー・システムで得てきた長年のノウハウに基づいて
異なる業界での多様な業務用途向けに、モジュール方式でアクセスし易いOpenBoxターポ
リンシステムを適合しました。

このシステムによれば上から最大幅 5m までおよび可能な長さにも対応する結合部材
を使用しての荷積みのために柔軟にアクセスでき、信頼性のある積荷密度が高いカバーが
可能となります。

この際、加工済みコンポーネント一式およびオプションの組立アダプターによって構造
物にも金属基盤にもマウントが容易で確実になります。フォールドシステムは選り抜かれ
たターポリンの品質によって動かしやすかつ摩擦がほとんどない動作が可能となってお
り、閉じた状態で最大 75 kg/m² のルーフ荷重も可能な仕様となっています。

どの金属コンポーネントも耐用年数が長い亜鉛メッキ
加工 / CDC（陰極浸漬塗装）による被膜処理されてい
ます。特にヘビーデューティーな条件（特注）下での
用途向けステンレス鋼のみで加工された仕様の製品は
現在準備中です。

ご提案しますのでお問い合わせください。



OpenBox Industry/Event



木材チップストレージ



屋外ダイニングエリア

OpenBox Industryに関する更なる
情報については
www.EdschaTS.com





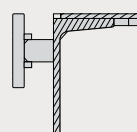
鉄道車両用のシステム

SB-Railway

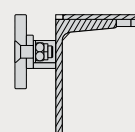
鉄道車両用のスライディング・バウのルーフ

鉄道車両用のエッチャTS社製のスライディング・バウのルーフは、車両用に最適化された、安全な荷積みと荷下ろしの特徴が故に広く知られており、商業車部門で長年に渡る顧客志向のルーフ・システムの開発製品です。例えば、DEBACH VIT システムとして以前から知られているシステムです。このシステムは、高性能で、特許権を有する鉄道車両用ターポリンを組み込んでいます。

ー これは40年以上に渡り、物品輸送における比類のない効率性と信頼性を提供しているシステムです。エッチャTS社では、顧客の要望が常に最優先されます。このことは、市場における弊社の世界的な先導的地位を確実に強化し、拡張して来たここ数年にも渡って製造された数多くの改善に反映されています。エッチャTS社は、鉄道車両用に4種類のターポリン・ルーフの仕様を用意しています。



Railway SB
溶接



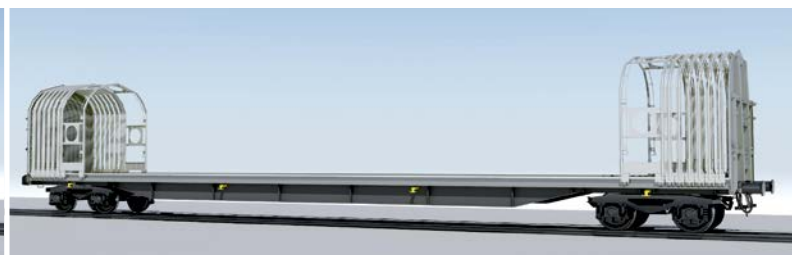
Railway SB
ボルト留め
(改訂用)

RailWayに関する更なる情報については

www.EdschaTS.com



Railway SB・例：Shimmns
ルーフを開いた状態



Railway SB・例：Rils
長尺物用の車両 開いた状態（両側に）

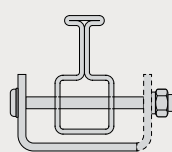
OpenBox

Railway

今までは、単にターボリン布を被せるだけでカバーの無い Ea(n.Mn)os (E車両)は、必要な時には、危険を伴いながらも車両に上がって、紐で縛る時間の掛かる手作業を行い、その都度確認をすることで専門的に固定しなければなりません。もしくは、著しく積載量を減らさなければならぬ固定式ターボリンあるいは大きなヒンジ付きのカバーを備えた Ta(m)n車両を使用しなければなりません。

およそ300kg (10m長さ) しかない重量のエッチャTS社製の特許出願中の革新技術による新しいRailWay OpenBoxのターボリンのお陰で、すべてのE車両を簡単にそして安全に時間を掛けずに地上から横方向の操作で開くことが可能になりました。ぴったりと合うように仕立てられたフローティング式のレールの取付が部品交換を簡単にし、最大60mmまでの延性(柔軟性)を可能にします。

ターボリン製のルーフは、規格EN 283/UIC 592に準拠した複合輸送についての基準に従って設計されています。また、トンネル内の交差通行についての静止試験に合格しています。後付けの改造ルーフ付きのE車両として、その分類が変わらない旨はTUFが確認済です。



Railway OpenBox



例：Eanos



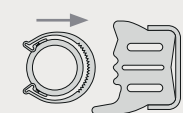
例：Talns, Falns

OpenBox RailWayに関する更なる情報については
www.EdschaTS.com

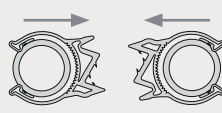


Edscha TS sealing systems

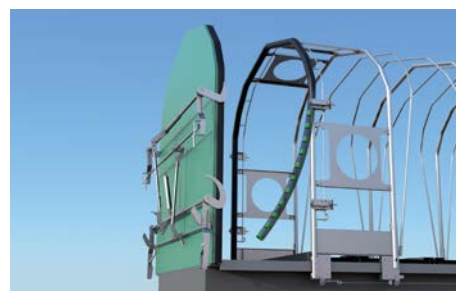
全てのルーフ付き車両 (Shimmns) に最初から付いている、または後付けされた新しいエッチャTS社製のシーリング・システムは、複数の役割を同時に解決します。シール部材は、激しく使用される建設環境においても優れた密封性を確実なものにします。また、荷役の間に長持ちさせるエッジ保護、柔軟性のあるゴム、ユニバーサルな(自在な)取付部品、容易な取付を特徴としています。このシステムは、特許取得済で、素手の数々のプロジェクトでその価値を証明しています。



ローラー・キャリッジから
壁に向けて



ローラー・キャリッジから
ローラー・キャリッジの
中心に向けて



Sealing systemsに関する更なる情報については
www.EdschaTS.com

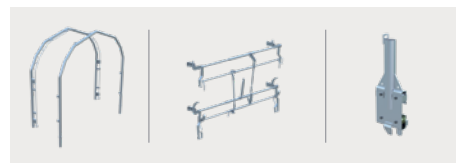


鉄道車両向けの交換部品

鉄道車両は、長い耐用年数に向けて設計されており、通常は少なくとも36年の使用期間を条件としています。摩耗部品および損傷した部品の交換を含む簡単なメンテナンスは、それ故に最も重要なことです。

現在、エッチャTS社では、今まで作られたすべてのShimmns車両向けに透明性の高い価格設定と共に完全な製品ラインナップを用意しています。

提供する製品には標準構成部品と同様に個々にカスタマイズされた部品も含まれています。



Replacement partsに関する更なる情報については
www.EdschaTS.com





カーテンサイダー・ルーフ

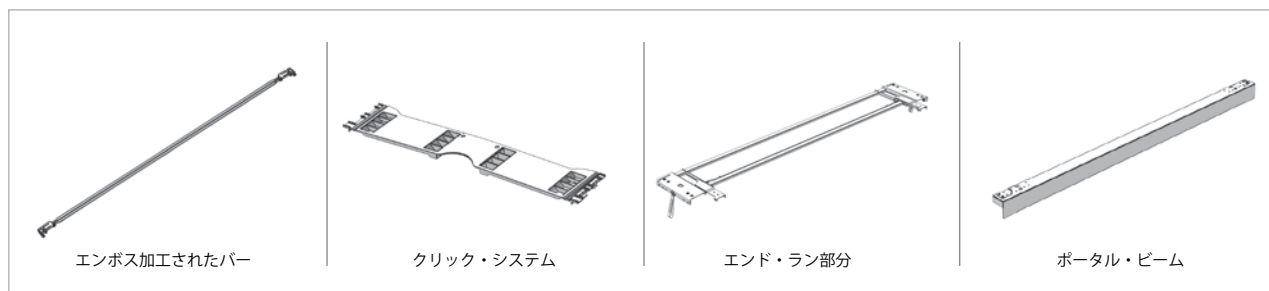
SESAMとはEuropean Trailer Systems社の最新の第2のブランドです。
Seasam社は、特に価格重視の市場環境やカスタマイズの要望の少ない
市場における簡易的な標準仕様の欧州のカーテンサイダー車両ボディ
向けに幅広い高品質製品を用意しています。

SESAM社は、クイック・クリック・システムおよび最高の配達能力を
実現する折り畳み式のプレート・ターポリンを発明した企業です。
それ故、SEASAM社は、適応性を持つ車両メーカーに向けて折り畳み式の
カーテンを導入することで大きな梱包ユニットから成るオーダー・
プロセス（注文手続き）を完成しました。



パレット梱包された製品
/ バラ梱包された製品

CS-SLIMLINER



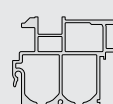
SESAM社製 CS-SLIMLINER (CSスリムライナー)

- 費用対効果、軽量および安定性
- すべての従来の標準に適合
- 優れた耐久性
- 最新世代機器とのインターフェースの互換性
- 実績のある円滑な作動と容易なサービス性

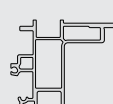
CS-SLIMLINERスライディングルーフのユニバーサルクラシック、スタンダード、ボリュウムバージョンには、SESAMのセミオートスイングオープンテールゲートであるTailWingを装備することができます。



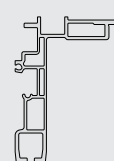
TailWing



Univ. Classic



Standard



Volume

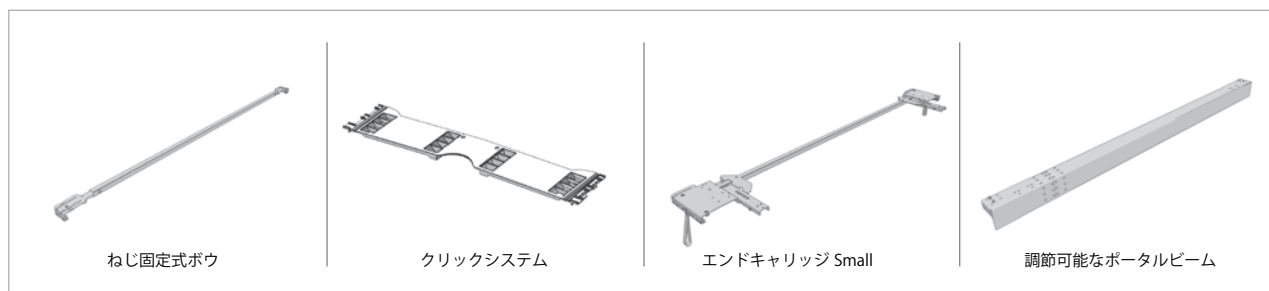
XL

TIR

CS-SLIMLINERに関する
更なる情報については
www.EdschaTS.com



CS-SLIMLINER SMALL

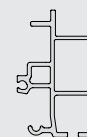


SESAM CS-SLIMLINER SMALL

- 軽トラック8mまでの有効荷重最適化用 – 有効荷重増分約 35 kg
- 幅1600 mm ~ 2550 mm
- 8m長さまでの小型車向けに最適な新しい小型エンドキャリッジ (マインス120 mm)
- 小型車両でも普通のエンドキャリッジ連結時より大き目の積載口が可能
- 取付時に調節してネジ固定可能



TailWing

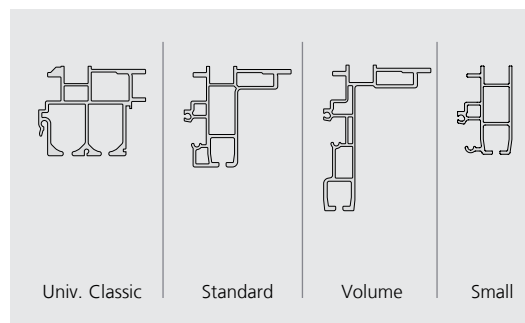
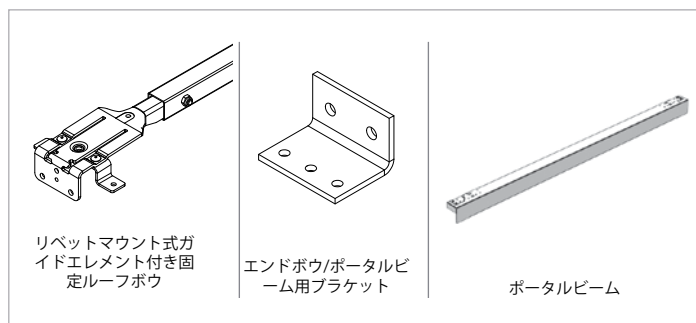


Small

CS-SLIMLINER Smallに関する
更なる情報については
www.EdschaTS.com



CS-SLIMLINER FIX



SESAM CS-SLIMLINER FIX (CSスリムライナー・フィックス)

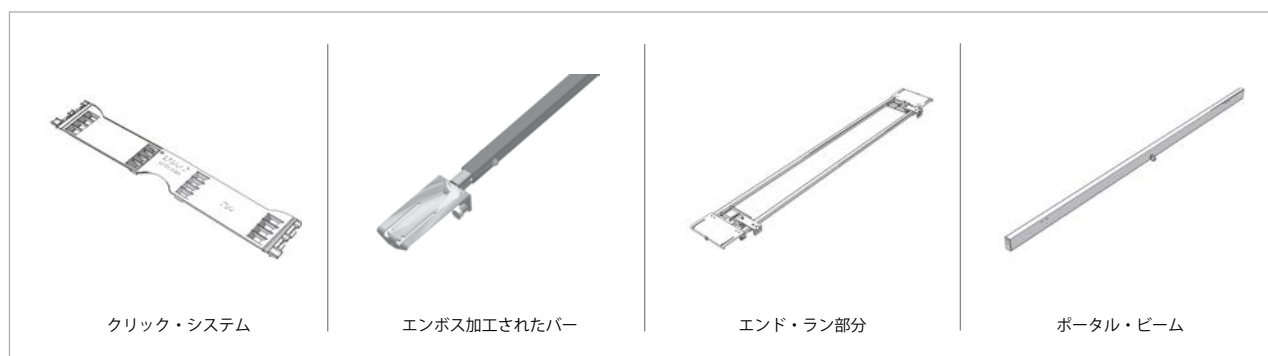
エッチャSESAM CS-SLIMLINER FIX (CSスリムライナー・フィックス)は上からの荷積みが必要でない限り、サイドカーテン構造の替わりに実績あるSESAM品質の軽量、ソリッド(一体)ターボリンルーフを使用する費用効果が高い方法です。

- ボウを上からリベット固定する方式の簡素なマウント
- ガイドエレメント付きボウ
- ポータルビーム/エンドボウが固定された状態

CS-SLIMLINER Fixに関する
更なる情報については
www.EdschaTS.com

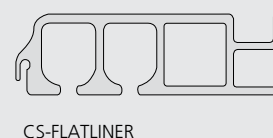


CS-FLATLINER



SESAM社製CS-FLATLINER (CSフラットライナー)

- SlimLinerと同様の特徴だが実績のあるフラットライナー用の縦材レール
- 比類のないシンプルさと機能性を備えたキャリア
- 横方向からの最適な積載高さを可能にするコンセプト
- 固定ルーフ仕様のFlatlinerも用意



CS-SFLATLINERに関する
更なる情報については
www.EdschaTS.com



ユーザーと
充電
効率

製品とソリ
ューション

社会の安全性を弊社はサポートします

生産およびサプライチェーン

サステナビリティ



エッシャ・トレーラー・システムの製品は安全で効率のよい道路交通および鉄道さらに長期的にサステナブルな産業用途向けにご利用者のために高い効用があるソリューションです。サステナビリティ目標の達成に向けた弊社の寄与は気候、安全性、人、社会のためのプラスになる開発に関

して標的を定めた取り組みによって実現されています。

製品とソリューション

温室ガス(GHG)と安全性は今そして今後ともサステナビリティという課題において弊社の最も深く取り組んでいる努力を表す最優先課題です。弊社ではお客様との対話を継続し、バリューチェーンを常時解析することにより常に継続開発に向けて触発されております。

持続可能なリサイクルに関する指示

私たちのガイドンスは、消費者が情報に基づいた意思決定を行うのに役立ちます。製品のライフサイクルを透明性を持って提示することで、環境に配慮した廃棄・リサイクルをサポートします。さまざまな材料を明確に分離して識別することで、材料を確実にリサイクルして生産サイクルに戻すことができます。



ユーザーと充電効率

ユーザーと充電の効率が私たちの取り組みの焦点です。当社のリサイクル手順を使用することで、天然資源を節約し、環境への影響を最小限に抑えることができます。これは、廃棄とリサイクルが効率的で資源を節約できる、より持続可能な未来に向けた重要な一歩です。

生産およびサプライチェーン

弊社の製品と生産は自社で課しているサステナビリティノルマの観点で以下に挙げるように常に継続開発され適合されています：

- 全電動エネルギー供給、CO2ニュートラル、水力を超える持続性
- ISO 14001規格認証取得。



VARIO — ヨーロッパ市場以外に向けた製品



急速な経済発展およびそれに伴うインフラの拡大は、輸送業界の成長を大いに伸ばしてきました。この大きな物流におけるチャレンジは、ひとえにこの業界で働いている人々の創造性と強い献身力によってこれまでに叶えられてきました。

より高い輸送能力に対する需要の増加、輸送製品の品質の向上、配送の安全性、生産性およびスピードに対する需要の増加が高まり続ける標準基準をもたらしています。トラック用のスライディング式ルーフの欧州の市場と技術的なリーダーであるエッチャ・トレーラー・システム社は、輸送用車両向けに理想的なターポリン製ルーフのシステムを提案しています。

→ エッチャTS社製のVARIOシステムは、フォークリフトおよびクレーンによる直接の積載を可能にします。

エッチャ・トレーラー・システム社は、品質、柔軟性および効率性を体現しています！

- ますます増える貨物輸送が技術と物流についての高まる需要をもたらします。
- 貨物の高価格と高品質が高まる需要をもたらします。
- 国際的な物流基準が貨物輸送における新しい挑戦をもたらします。



ボディ（車体）の構造部品の範囲



エッチャ TS VARIOシステムの利点*

- スチールウォールやスチールボックスより5～15%さらに有効荷重が増えました
- どの荷積み作業でも1時間から2.5時間短縮が可能となったことによる最大10%の処理能力増大
- 再販 - 追加費用の価額まで含むバリューアップ
- ウェットカーゴの場合の停止による費用回収されていない輸送というリスク
- トレーラーの耐用年数を一貫してターボリンの交換不要が必須
- ターボリンへの広告による付加価値の可能性
- 荷積みが20倍まで速くなることによる産業のための莫大なコスト削減
- キロメートル当たりコスト削減



- ROIが1年で可能
- 1969年以来実績あるドイツの品質

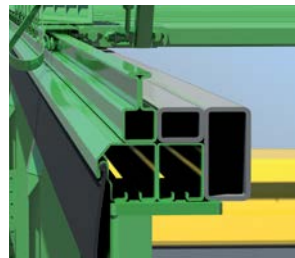
* 従来型上部構造との比較(上の例参照)



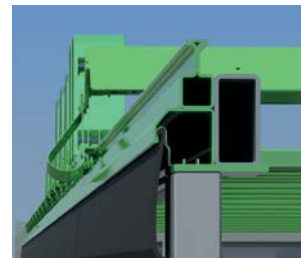
VARIO-CS – パレット梱包された貨物に特に適している

CSシステムを使ったエッチャTS社製スライディング式ルーフのボディ（車体）は、新しい車両と既存の車両用のボディ（車体）の設計時に、最大限の適応性を提供します。システムの構成部品の選択は、各産業界（例えば、消費材、工業生産、自動車、鉄鋼製品、建築材料、など）また、個別の輸送要求、要望のある機能性（例えば、スライディング・コラム、固定コラム、リア・ドア、テールゲートなど）およびベース車両の種類によって決定されます。エッチャTS社製の高い可変性を持つCSシステムは、その高い可変性により、車両メーカーは、ほとんどのベース車両から国際基準に対応した輸送車両を作ることができます。

VPフル・ターボリンのシステムの時と同様に、ボディ（車体）を計画する際に斟酌しなければならないパラメータはわずかです。



スライディング・ピラー



固定ピラー

VARIOに関する更なる
情報については
www.EdschaTS.com

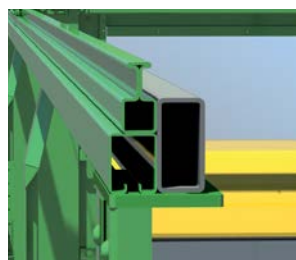




VARIO-VP – 極めて順応性のある使用

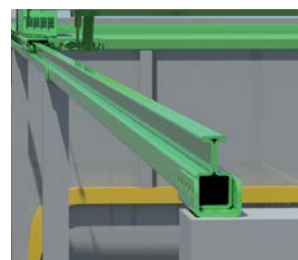
VPシステム用のエッチャTS社製のスライディング式ルーフの組立部品は、新しい車両と既存の車両の設計時に、最大限の適応性をもたらします。ボディ（車体）の構成部品の選択は、それぞれの車両の要求、望まれる機能、およびベース車両の種類によって決められます。VPシステムの高い可変性が故に、現地の車両メーカーは、ほとんどのベース車両から国際基準に対応した輸送車両を作ることができます。

エッチャTS社では、数十年の経験を持つドイツの技術陣からプロフェッショナルなアドバイスをその場で提供しています。ボディ（車体）を計画する際に、考慮しなければならないパラメータはわずかです：ボディ（車体）の基準幅は、ベース車両の長さ、幅および高さ（＝積載容量）に加えて重要です。この値がこのシステムのランニング・レール間の平均の距離となり、これに沿って可動ルーフと横のターポリンのすべてが動きます。この値は、国際的に証明されており、エッチャTS社製VPフル・ターポリンのシステムを使ってほとんどの場合において、新しいボディ（車体）にも、延長フラットベッド車両にも簡単に実行して



スライディング・ピラー

頂けます。



固定ピラー

VARIOに関する更なる
情報については
www.EdschaTS.com



VARIO-OpenBox – 迅速、効率よく、実績が証明！

ばら積み貨物の輸送では輸送トラックの上部構造がソリッドウォール（一体壁）であることは必須の前提条件です。このことは積荷を横からウォールを超えてホイールローダーで積み込む、ホッパーで入れるまたは、上あるいはテールゲートから充填パイプで流し込むかを問わず同じ前提です。荷下ろしの際も上から掘り出し、テールゲートから降ろすあるいは1つまたは複数の方向にずらして出すか傾斜させるかが可能です。年を経るにつれ、重量貨物輸送では多様なばら積み貨物や荷積み状態に適合できるように、こうしたオプションがますます得意分野になっていきました。

- 従来式ボディー（車体）の補完として最適に適合します
- 特許取得接続方式のおかげで吊り下がった状態を維持できます
- CSとVPについてはモジュール方式であらゆる利点があります



ウォーキングフロアー
（可動式床システム）車両

VARIOに関する更なる
情報については
www.EdschaTS.com





European Trailer Systems GmbH

Im Moerser Feld 1f, 47441 Moers, Germany

Phone: +49 (0) 2841 6070 700 · E-mail: marketing@EdschaTS.com

www.EdschaTS.com

Member of VBG Group

Edscha
Trailer Systems

Das Original